

Antrag zum Verkauf der Liegenschaft «Alte Post» an die Konsumgenossenschaft Mosnang



Der Gemeinderat beantragt an der Bürgerversammlung vom 26. März 2024 den Verkauf des Grundstückes Nr. 51 – Bütschwilerstr. 4 – in Mosnang an die Konsumgenossenschaft Mosnang. Mit dem Verkauf soll nun die Umsetzung des rechtskräftig bewilligten Bauprojektes für den neuen Dorfladen mit Wohnungen und der öffentlichen Tiefgarage der Gemeinde in Angriff genommen werden. Der Verkaufspreis beträgt Fr. 600'000.00.

Bereits die Bürgerversammlung vom November 2016 hat dem Abschluss eines Kaufrechtsvertrages zwischen der Gemeinde Mosnang und der Konsumgenossenschaft Mosnang über das Grundstück Nr. 51 zum Preis von Fr. 600'000.00 zugestimmt. Das Kaufrecht war befristet bis zum 30. Juni 2018 und für dessen Ausübung wurde ein «rechtskräftig bewilligtes Umbau- oder Neubauprojekt für ein Lebensmittelgeschäft mit weiteren Artikeln des täglichen Bedarfs und Wohnungen» ausbedungen.

In der Zwischenzeit hatten der Gemeinderat und die Konsumgenossenschaft das Projekt um die Realisierung einer öffentlichen Tiefgarage erweitert und ergänzt, weshalb das Kaufrecht an der Bürgerversammlung vom März 2018 bis zum 30. Juni 2019 verlängert wurde. Dem Kredit für die Tiefgarage hat die Bürgerschaft an der Urnenabstimmung vom 10. Juni 2018 zugestimmt.

Aufgrund des langwierigen Baubewilligungsprozesses ist das Kaufrecht verstrichen. Die Bauprojekte «Tiefgarage» der Gemeinde und «Neubau eines Wohn- und Geschäftshauses» der Konsumgenossenschaft Mosnang sind mittlerweile rechtskräftig bewilligt. Das Bewilligungsverfahren erfolgte koordiniert mit dem Strassenbauprojekt «Verlegung Einlenker Wupplisbergstrasse und Änderung Kaplaneiweg» sowie dem Sondernutzungsplan «Baulinienplan Kaplaneiweg».

Der Umsetzung der voneinander abhängigen Bauprojekte vorbehalten steht nun der Verkauf der Liegenschaft Nr. 51 an die Konsumgenossenschaft Mosnang. Gemeinderat und Konsumgenossenschaft halten an den bisher verhandelten Kaufkonditionen fest. So wird der Bürgerversammlung vom Frühjahr 2024 der Verkauf des Grundstückes Nr. 51 zum Preis von Fr. 600'000.00 beantragt. Die konkreten Verkaufsbedingungen und weitere Angaben werden in einem Gutachten des Geschäftsberichtes 2023 ausführlich dargelegt.

Mit Ihrer Zustimmung an der Bürgerversammlung vom 26. März 2024 tragen Sie dazu bei, dass das bewilligte Bauvorhaben umgesetzt werden kann und insbesondere der Dorfladen dank seiner Attraktivitätssteigerung als wertvoller gesellschaftlicher Treffpunkt im Dorfzentrum erhalten bleibt.

Der Gemeinderat

Aus dem Gemeinderat

Naturgefahrenkarte im Dorf Mosnang wird nachgeführt

Als Folge des ausgeführten Hochwasserschutzprojektes Dorfbach Mosnang wird die Naturgefahrenkarte nachgeführt. Die von der Firma Ingenias AG überarbeitete Gefahrenkarte wurde mit Vertretern des kantonalen Amtes für Wasser und Energie vor Ort besprochen. Es zeigte sich, dass die Beurteilung des Durchlasses beim Grundstück «Bärenwiese 1» bezüglich Verklausung noch immer ein kleines Restrisiko darstellt und somit ein grossflächiger Siedlungsteil des Dorfes im Unterdorf und entlang der Bütschwilstrasse in der Gefahrenstufe «gering» verbleibt. Mit der Entfernung der beiden oberen Rechen beim Einlaufwerk auf Höhe des Grundstückes Nr. 12 kann diese potentielle Gefahr deutlich vermindert werden. Die Rechen dienen einzig dazu, dass der Einstieg in die Röhre verwehrt bleibt. Der Gemeinderat hat entschieden, dass die oberen zwei Rechen dauerhaft entfernt werden. Mit Umsetzung dieser Massnahme wird die Gefahrenkarte entsprechend nachgeführt und ab sofort für die Bearbeitung der Baugesuche angewendet. Der untere Rechen bleibt belassen und der Einstieg in die Röhre ist somit noch immer deutlich erschwert.

Ausserdem hat der Gemeinderat...

... das Gastgewerbepatent mit Alkoholausschank für das Restaurant Freihof Silver Ranch Bar, Dreien an Sinja Böni, St. Gallen erteilt.

Aus der Schule

Heubord – Brunneli fliesst wieder



Der Frühling steht vor der Tür und damit die Zeit, in der man sich wieder vermehrt im Freien aufhält, Gartenarbeit verrichtet oder Spaziergänge und Wanderungen unternimmt. «Ältere Wandervögel» aus der Gemeinde Mosnang erinnern sich vielleicht noch an das Heubord-Brunneli unterhalb des Schnebelhornpfels. Dekoriert mit einem Heer von Gartenzwerge erfreute und erfrischte es alte und junge Wanderer, doch der Zahn der Zeit nagte am Brunnentrog, so dass die ganze Anlage vor 10 Jahren vom Zivilschutz entsorgt wurde.

Eigentlich ist es erstaunlich, dass nur 90 Höhenmeter unterhalb des Gipfels, auf 1'200 m über Meer, seit Urzeiten eine Quelle sprudelt und auch während den trockensten Sommermonaten immer frisches Trinkwasser liefert. Woher das Wasser wohl stammt? Ist es nur Sickerwasser oder wird es durch eine wasserführende Schicht von weither in diese Region geführt?

Als sich die 3. Oberstufe mit dem Thema Wasser beschäftigte, entstand die Idee, dort oben wieder ein Brunneli zu erstellen. Nebst einigen logistischen Herausforderungen, wie dem Transport des 170 kg schweren Holztroges, war vor allem die Quellfassung für uns Jugendliche eine Knacknuss. Niemand kannte sich mit der Materie wirklich aus. Doch wir konnten auf das Wissen von einheimischen Wasserschmökern zurückgreifen, die mit Rat und Tat zur Seite standen. «Da müsst ihr unbedingt auf den Mondkalender achten, sonst kommts nicht gut!», war ein häufig gehörter Ratschlag – doch es kam gut!

Die Arbeiten konnten während zwei Halbtagen durchgeführt und zum erfolgreichen Abschluss gebracht werden, so dass jetzt wieder frisches Quellwasser sprudelt.

Die folgenden Betriebe haben uns bei der Erstellung des Brunnelis unterstützt.

Brunnentrog mit Einlauf in Eibe

Georg Hollenstein Holzbau AG, Libingen

Brunnenfassung

Heizung-Sanitär, Schönenberger AG, Mosnang

Transport

Familie Lenherr Andreas + Cäcilia, Mühlrüti

Transport

Familie Bernet Willi + Alexandra, Mosnang

Beratung Quellfassung

Schönenberger Josef, Plattenbeläge GmbH, Mosnang

Nachbesserungsarbeiten Fassung

Werkhof Mosnang, Peter Blöchlinger + Team

Absturzsicherung

August Hollenstein, Tobel

Transport und Quellfassung erstellen

Freiwillige der 3. Oberstufe Mosnang

Herzlichen Dank 3. Oberstufe Mosnang

Baubewilligungen

Jeannine Rüttsche-Widmer, Umbau Wohnhaus (Vers.-Nr. 251); Neubau Luft-Wasser-Wärmepumpe (Innenaufstellung), Schlosshöchi 251, 9607 Mosnang

Andrea Bösch, Dachsanierung Wohnhaus (Vers.-Nr. 1411), Neugaden 1411, 9614 Libingen

Grundstückübertragungen

Hinder Anna, Erbengemeinschaft (GE), an Kamer Pius, Mühlrüti, das Grundstück Nr. 1282, Neuhus, 19'114 m² Boden

Politische Gemeinde Mosnang, Mosnang, an Brändle Stefan und Jolanda, Dreien (ME zu ½), eine Teilfläche von 110 m² Boden, abgetrennt von Grundstück Nr. 6, Kirchplatz 6, 9607 Mosnang, vereinigt mit Grundstück Nr. 5, Bärenwiese 1, 9607 Mosnang

Brändle Stefan und Jolanda, Dreien (ME zu ½), an Politische Gemeinde Mosnang, Mosnang, eine Teilfläche von 25 m² Boden, abgetrennt von Grundstück Nr. 5, Bärenwiese 1, 9607 Mosnang, vereinigt mit Grundstück Nr. 4, Mosnang

Abkürzungen

ME = Miteigentum

GE = Gesamteigentum

Zivilstandsnachrichten

Die Auflistung ist nicht vollständig, da auf eine Publikation verzichtet werden kann.

Geburten

19. Januar 2024 in Wil SG: Brändle, Carina, Tochter des Brändle, Cornel, von Mosnang und der Strassmann, Selina, von Mosnang, wohnhaft in Mühlrüti, Bennenmoos 2256

27. Januar 2024 in Wil SG: Bürge, Daria, Tochter des Bürge, Markus, von Mosnang und der Bürge geb. Strassmann, Angela Irène, von Mosnang, wohnhaft in Mosnang, Berg 2080

Trauung

11. November 2023 in Pancevo, Serbien: Stefan, Daniel, von Flawil SG, wohnhaft in Mosnang, Unterdorf 3 und Ilic Jovana, wohnhaft in Serbien

Todesfall

31. Januar 2024 in Wil SG: Strassmann, Georg Josef, geboren am 16. Januar 1958, von Mosnang, verheiratet mit Strassmann geb. Kaiser, Elisabetha Maria, wohnhaft gewesen in Mosnang, Löwenwiese 5

Veranstaltungen / Termine

Donnerstag – Sonntag, 8. – 11. Februar
Mosliger Fasnacht 2024, IG Mosliger Fasnacht

Samstag – Sonntag, 10. – 11. Februar,
10.00 – 22.00 Uhr

Stää-Stöbli, Josef & Sonja Kläger
Unterstein 1361, Libingen

Samstag, 10. Februar, 14.30 – 15.00 Uhr

Passwit-Tröller, Solino Bütschwil, APH Hofwis,
Hirschen Mosnang, Hirschen Mühlrüti

Samstag, 10. Februar, 15.00 – 17.00 Uhr

Clown Schwuppdiwupp – Kinderfasnacht, Kultur Mosnang
Singsaal Oberstufe, Mosnang

Samstag, 10. Februar, 19.00 – 21.00 Uhr

Lobpreisabend, Andrea Bleiker, Gabriela Baumann
Pfarreiheim Mosnang

Sonntag, 11. Februar, 17.00 – 18.00 Uhr

Wort und Musik,
evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg
evang.-ref. Kirche Feld, Bütschwil

Sonntag, 11. Februar, 18.00 – 18.45 Uhr

Passwit-Tröller, Rest. Post, Dreien

Dienstag, 13. Februar, 15.00 – 17.00 Uhr

Eltern-Kindertreff, Spielgruppe Windrad, Bütschwil

Mittwoch, 14. Februar, 19.00 – 22.00 Uhr

Führung durchs Massnahmenzentrum Bitzi und Podium Justizvollzug, FDP Mosnang
Massnahmenzentrum Bitzi, Mosnang

Donnerstag, 15. Februar, 20.00 – 22.00 Uhr

Informationsveranstaltung Teilzonenplan Aufeld,
Gemeinde Mosnang
Oberstufenzentrum Mosnang

Freitag, 16. Februar, 18.30 Uhr

Hauptversammlung, Verein «natur-mosnang»
Rest. Schäfli, Dreien

Sonntag, 18. Februar, nach dem Gottesdienst

Kirchenkaffee, Kirchgemeinde Mosnang
Pfarreiheim Mosnang

Montag, 19. Februar, 20.00 Uhr

Kaderübung, Feuerwehr Mosnang
Depot Mosnang

Besuchen Sie uns online: mosnang.ch

Montag, 19. Februar 20.00 - 23.00 Uhr

Hauptversammlung, CBB Mosnang

Krone Mosnang

Donnerstag, 22. Februar, 09.15 - 09.45 Uhr

Buchstart-Treff: Reim & Spiel, Bibliothek Mosnang

Donnerstag, 22. Februar, 13.25 - 17.00 Uhr

Wandern, Frauengemeinschaft Mosnang

Gewerbezentrum Mosnang

Donnerstag, 22. Februar, 19.00 - 20.00 Uhr

Lesung inkl. Fotopräsentation mit Fabio Zingg & Jon Guler, Bibliothek Mosnang

Oberstufenturnhalle Mosnang

Oberstufenturnhalle Mosnang

Freitag - Sonntag, 23. - 25. Februar, 10.00 - 22.00 Uhr

Stää-Stöbli, Josef & Sonja Kläger

Unterstein 1361, Libingen

Freitag, 23. Februar, 15.00 - 17.00 Uhr

Eltern-Kindertreff, Spielgruppe Windrad, Bütschwil

Samstag, 24. Februar, 08.00 Uhr

Atemschutzübung, Feuerwehr Mosnang

Depot Mosnang

Samstag, 24. Februar, 19.00 - 22.00 Uhr

Hauptversammlung, Sportschützen Mosnang

Krone Mosnang

Samstag, 24. Februar, 19.30 - 21.00 Uhr

65. Hauptversammlung, Läuferriege Mosnang

Krone Mosnang



Massnahmenzentrum Bitzi

14.02.24,
19.00 Uhr,
MZ Bitzi

**Massnahmenvollzug
im Kanton St.Gallen**

Mit Regierungsrat Marc Mächler,
Barbara Reifler (Amt für Justizvollzug),
Direktor Claudio Vannini und
Thierry Urwyler (Lehrbeauftragter UZH).

inkl. Führung und Apéro

Anmeldungen:
mail@rubenschuler.ch

Öffentlicher Vortrag



«Vögel im Siedlungs-
und Kulturraum»



von Hans Dischl

Fr, 16. Februar 24, 18.30 Uhr

im Restaurant Schäfli, Wiesen

kostenlos, Dauer ca. 1 Std., ohne Anmeldung

anschliessend HV vom Verein natur-mosnang

Neumitglieder sind herzlich willkommen!

www.natur-mosnang.ch

BUCHLESUNG & PRÄSENTATION

«LOST IN THE ALPS»

MIT FABIO & JON

22. FEBRUAR 2024 | 19.00 UHR
TURNHALLE OBERSTUFE MOSNANG



FABIO ZINGG & JON GULER

EINTRITT FREI - KOLLEKTE

Mosnang
BIBLIOTHEK

Vortrags- und
Lesergesellschaft
im Toggenburg

Kanton St.Gallen
Bibliotheksförderung

RAIFFEISEN

Wie schütze ich mich vor Online-Betrug?

Öffentliche Informationsveranstaltung

20. Februar 2024, 20:00 Uhr

Zivilschutz Ausbildungszentrum Bütschwil

Ohne Voranmeldung (begrenzte Platzzahl)



Referat Kantonspolizei St.Gallen zu Online-
Anlagebetrug, Internetkriminalität und Betrugsmaschen

Eine Initiative der Raiffeisenbank Regio
Unteres Toggenburg & Neckertal

Weitere Informationen

Vorankündigung Strukturdatenerhebung 2024 für direktzahlungsberechtigte Landwirtschaftsbetriebe und Privatpersonen

Für das Gesuch von Direktzahlungen führt das Landwirtschaftsamt St. Gallen die jährliche Strukturdatenerhebung für alle berechtigten Landwirtschaftsbetriebe im Kanton St. Gallen durch.

Für den Vollzug in den Bereichen Landwirtschaft sowie Tierseuchenprävention und -bekämpfung sind ausserdem alle Tierhalter und Tierhalterinnen von Klauen- oder Huf-tieren, Geflügel oder Bienen sowie auch Bewirtschafter und Bewirtschafterinnen von Flächen verpflichtet, an der jährlichen Strukturdatenerhebung teilzunehmen.

Die Erhebungen werden wiederum vollumfänglich digital während den nachfolgenden Zeitfenstern durchgeführt.

Betriebstypen	Zeitraum
Direktzahlungsberechtigte Landwirtschaftsbetriebe	19. Februar bis 1. März 2024
Betriebe ohne Direktzahlungen, private Tierhaltungen sowie Bewirtschafter und Bewirtschafterinnen von Flächen	18. März bis 31. März 2024

Die betroffenen Bewirtschafter und Bewirtschafterinnen sowie Tierhalter und Tierhalterinnen erhalten direkt vom Landwirtschaftsamt St. Gallen kurz vor der entsprechenden Strukturdatenerhebung alle nötigen Informationen per Post zugestellt.

Überprüfung Waldgrenze

In den Jahren 2022 und 2023 wurde kantonsweit die amtliche Vermessung (AV) überarbeitet. Der Schwerpunkt bei der periodischen Nachführung lag dabei bei der Abgrenzung zwischen Wald und Wiese. Dieses Projekt wurde in der Gemeinde Mosnang im Jahr 2023 abgeschlossen.

Die Überarbeitung kann Veränderungen bei der Waldgrenze und somit auch bei der Landwirtschaftlichen Nutzfläche (LN-Fläche) bewirken.

Die Bewirtschafter und Bewirtschafterinnen können anhand des Vorjahresstandes im agriGIS (unter Werkzeuge / Anzeige / Vorjahresstand aktivieren) prüfen, ob und wo sich die LN-Fläche allenfalls verändert hat.

Sollte die Abgrenzung von Wald-Wiese nicht den tatsächlichen Verhältnissen entsprechen, kann ein Änderungsantrag um Anpassung beim Kantonsforstamt gestellt werden. Die entsprechenden Unterlagen inkl. Wegleitung finden Sie auf der Homepage des Landwirtschaftsamtes St. Gallen.



Mitwirkungsverfahren

Der Gemeinderat hat am 20. Dezember 2023 in Anwendung von Art. 4 des Raumplanungsgesetzes (RPG) und Art. 34 des Planungs- und Baugesetzes (PBG) bei nachfolgendem Projekt die Mitwirkung beschlossen:

Siedlungserweiterung Aufeld, Mosnang

Die nachfolgenden Unterlagen werden vom 19. Februar bis 19. März 2024 der Mitwirkung unterstellt:

Bezeichnung	Massstab	Datum	Plan-Nr.
Teilzonenplan Aufeld	1:1'000	13.12.2023	–
Sondernutzungsplan Aufeld	1:500	13.12.2023	–
Sondernutzungsplan Aufeld – Besondere Vorschriften	–	13.12.2023	–
Teilzonenplan und Sondernutzungsplan Aufeld – Planungsbericht mit Beilagen	–	13.12.2023	–
Waldfeststellungsplan – Abgrenzung des Waldareals im Bereich der Bauzone	1:500	13.12.2023	–

Die Unterlagen sind ab dem 19. Februar 2024 auf der E-Mitwirkungsplattform der Gemeinde Mosnang (www.mitwirken-mosnang.ch) und bei der Kanzlei (Gemeindehaus, 1. Obergeschoss, Büro 5) einsehbar.

Wir bitten Sie die Vernehmlassungen zum Projekt via der vorerwähnten Plattform einzureichen. Es sind direkte Eingaben auf Plänen und Dokumenten möglich und gewünscht. Schriftliche Stellungnahmen sind bis zum Ablauf der Mitwirkungsfrist dem Gemeinderat, Postfach, 9607 Mosnang oder auf info@mosnang.ch einzureichen.

Mosnang, 9. Februar 2024 | Gemeinderat

**HALLENBAD
BÜTSCHWIL**



Köstlichkeiten

**Baden
Erlebnis**

JETZT ANMELDEN

071 983 14 11

infohallenbad-buetschwil.ch

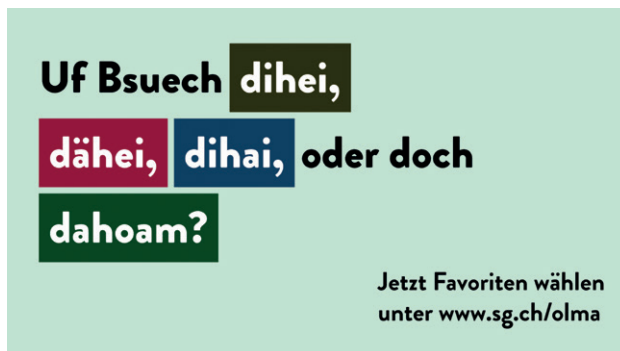
CHF. 32.00 pro Erwachsene inkl. Eintritt
CHF. 18.00 pro Kind inkl. Eintritt
CHF. 3.00 pro Kind unter 6 Jahren



Online-Umfrage: «uf Bsuech dihei» oder doch «uf Bsuech dahoam» an der OLMA 2024?

Im Herbst ist der Kanton St. Gallen nach über 30 Jahren wieder Gastkanton an der OLMA. Zusammen mit den Gemeinden ist er elf Tage «uf Bsuech dihei». St. Galler und St. Gallerinnen erleben die Vielfalt ihres Kantons in einem hallenfüllenden Wohnzimmer. Doch wie soll das Motto in der St. Galler Mundartvielfalt geschrieben werden?

Vom 5. bis 18. Februar 2024 können St. Gallerinnen und St. Galler unter www.sg.ch/olma mitbestimmen und an der Verlosung von 10 × 2 OLMA-Tageseintritten teilnehmen.



Notschlachthanlage Bütschwil: Übernahme der Rechnungsführung durch die Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil

In der Engi, Bütschwil, befindet sich die regionale Notschlachthanlage Bütschwil. Gemäss Vereinbarung unter den beteiligten Gemeinden Bütschwil-Ganterschwil, Kirchberg, Lütisburg, Mosnang und der ehemaligen Gemeinde Oberhelfenschwil ist für den Betrieb der Notschlachthanlage der Gemeinderat Bütschwil-Ganterschwil zuständig.

Seit der Inbetriebnahme der Anlage im Jahr 1975 hat Josef Schönenberger, Kirchberg, die Notschlachthanlage Bütschwil als Kassier geführt. Per 31. Dezember 2023 hat er dieses Amt nach fast 50 Jahren abgegeben. Die Gemeinderäte danken Josef Schönenberger für seine langjährige, zuverlässige und kompetente Arbeit.

Seit 1. Januar 2024 ist die Finanzverwaltung Bütschwil-Ganterschwil für die Rechnungsführung zuständig. Beim Schlachtbetrieb wird sich für die Benutzer der Anlage nichts ändern. Die beiden Notschlachtmetzger bleiben für die Notschlachtungen zuständig. Wie bisher werden auch die Tierärzte der Tierklinik Au weiterhin die Schlachttieruntersuchungen und Fleischkontrollen durchführen.

Bei der Tierkörpersammelstelle Engi, Bütschwil, bleibt die Betreuung der Anlage weiterhin in den Händen des langjährigen und bewährten Anlagewartes Hans Stillhart.

Kontaktdaten

Finanzverwaltung Bütschwil-Ganterschwil,
Innerfeld 21, 9606 Bütschwil
Anita Pagnacco, Tel. 071 982 82 94,
anita.pagnacco@buetschwil-ganterschwil.ch

Die Notschlachtmetzger sind wie folgt zu erreichen:

- vom 1. bis und mit 15. jeden Monats:
Guido Kläger, Grämigerstrasse 8, Bütschwil,
Tel. 079 236 74 92 oder Tel. 071 983 16 04
- vom 16. bis und mit letztem Tag des Monats:
Remo Fässler, Altgonzenbach 3, 9601 Lütisburg Station,
Tel. 079 236 74 93 oder Tel. 079 453 25 52

An advertisement for Raiffeisenbank. It features the Raiffeisen logo and the text: "Raiffeisenbank Regio Unteres Toggenburg & Neckertal". A circular graphic says "Jetzt Steuererklärung ausfüllen lassen". Below, it reads: "Schluss mit dem jährlichen Steuerstress - Wir füllen Ihre Steuererklärung aus!". It provides contact information: "Informieren Sie sich auf unserer Website, rufen Sie uns unter 071 982 77 00 an oder besuchen Sie eine unserer Geschäftsstellen für weitere Auskünfte." and includes a QR code.

An advertisement for Elektro Widmer. It features the logo "Elektro WIDMER" and contact information: "071 982 80 50" and "www.ew-ag.ch". The main text says "Ihr Serviceteam Immer «on tour»" with a truck icon. Below, there are four circular portraits of team members with their names: Philipp Dörig, Fabian Bärlocher, Fabian Widmer, and Simon Kugler.

Besuchen Sie uns online: mosnang.ch



mosnang
drei en libingen mühlrüti

Energieaktion – Schaltbare Stromsteckerleisten

Bye Bye Standby wird ganz einfach

Die Toggenburger Gemeinden helfen der Bevölkerung beim Stromsparen. Zusammen mit energietal toggenburg bieten sie schaltbare Steckerleisten an. Mit diesen ist es mit einem Handgriff möglich, gleich mehrere Geräte gänzlich auszuschalten. Der Umwelt und dem Portemonnaie zuliebe.

Elektrische Geräte, welche im Standby-Modus sind, verbrauchen einiges an Energie. Das muss nicht sein. Wer die Geräte an eine schaltbare Steckerleiste anschliesst, kann sie mit einem Klick gänzlich abschalten. Alle Toggenburger Gemeinden bieten ihren Einwohnerinnen und Einwohnern schaltbare Steckerleisten zu einem Sonderpreis von 10 Franken an.

Im Angebot ist eine weisse Steckerleiste mit einem Kabel von 1,5 Metern Länge, die an eine normale Haushaltssteckdose (230V) angeschlossen werden kann. In diese können maximal fünf elektrische Geräte eingesteckt werden. Ausserdem hat die Steckleiste zwei Plätze für USB-Kabel, an denen beispielsweise Tablets oder Handys aufgeladen werden können.

Bestellen Sie auf der Internetseite www.energietail-toggenburg.ch und sichern Sie sich jetzt eine Stromsteckerleiste zum Sonderpreis. Die Aktion ist zeitlich beschränkt und es gilt: S'hät, solange s'hät.

«Bye Bye Standby»

10 Prozent Strom verpufft in Schweizer Haushalten, weil die Elektrogeräte im Standby-Modus sind. Mit der Verwendung einer Steckerleiste kann dies einfach per Knopfdruck verhindert werden. Auch bei Netzteilen von Smartphones und Tablets gilt: Nach dem Laden Stecker aus der Dose.

Kaufen Sie eine schaltbare Steckerleiste zum Aktionspreis von **Fr. 10.-**

Hier bestellen

Suchtberatung Region Wil

Warum Suchtberatung?

Es gibt viele Gründe, weshalb ein bestimmtes Konsumverhalten zu viel wird. Und ebenso gibt es unterschiedliche Vorstellungen darüber, ab wann und für wen dieses Verhalten ein Problem ist.

Die Suchtberatung Region Wil ist eine Beratungsstelle für Einwohnerinnen und Einwohner aus den Gemeinden Büttschwil-Ganterschwil, Kirchberg, Lütisburg, Mosnang, Niederhelfenschwil, Wil und Zuzwil. Unsere Angebote richten sich an Menschen aller Altersgruppen: Selbstbetroffene, Angehörige und weitere Personen aus dem nahen Umfeld. Unsere Dienstleistungen sind für Personen mit Wohnsitz in den aufgeführten Gemeinden kostenlos.

Wir bieten Ihnen persönliche, kompetente und vertrauliche Beratung – sowohl im Umgang mit legalen Substanzen (Alkohol, Nikotin) als auch mit illegalen (Cannabis, Kokain, Amphetamine etc.) und bei Verhaltensabhängigkeiten (z.B. Glücksspielsucht, Kaufsucht, Onlinesucht).

Mit uns können Sie Ihre Anliegen und Fragen zu Konsum- und Suchtverhalten kostenfrei klären. Dabei bieten wir keine fertigen Rezepte an und sind nicht auf Abstinenz festgelegt. Vielmehr gehen wir auf Ihre eigenen Zielvorstellungen ein und nutzen Ihre Fähigkeiten und Ihre Lebenserfahrung. Sie entscheiden, wofür, wie oft, in welchen zeitlichen Abständen und wie lange Sie unsere Fachstelle aufsuchen möchten. Wenn sinnvoll und im gegenseitigen Einverständnis, vernetzen wir uns mit weiteren Fachpersonen und Institutionen. Dabei arbeiten wir vertraulich unter Wahrung Ihrer persönlichen Integrität.

Auch möchten wir Sie einladen, das Angebot der anonymen Online-Beratung auf der datenschutzsicheren Plattform SafeZone zu nutzen. Diese Chat-Dienstleistung bietet Beratung für Betroffene, deren Angehörige und Nahestehende, für Fachpersonen und Interessierte. Alle Beratungsangebote sind kostenlos und anonym.

Einfach einloggen bei <https://www.suchtberatung-region-wil.ch/safezone> oder nachstehenden QR-Code einscannen:



Die Suchtberatung Region Wil (Tel. 071 913 52 72) ist gerne für Sie da. Auf unserer Homepage finden Sie weiterführende Informationen: www.sbrw.ch



Vollelektronische Steuererklärung 2023 (eFiling)

Neu können Sie die Steuererklärung inklusive aller notwendigen Beilagen vollständig digital mit unserem Steuerdeklarationsprogramm eTaxes einreichen. Der Ausdruck von Formularen und die Unterzeichnung einer Quittung ist bei einer vollständig digitalen Einreichung nicht mehr notwendig. eFiling ermöglicht die vollständig papierlose Einreichung der Steuererklärung. Die notwendigen Beilagen können Sie im Steuerdeklarationsprogramm direkt oder über Ihr Handy mit der App «oBeam» hochladen und zusammen mit den Deklarationsdaten sicher digital übermitteln. Ausführliche Informationen zum eFiling finden Sie unter www.steuern.sg.ch/efiling.

Nutzen Sie die neue, bequeme Möglichkeit und leisten Sie damit einen aktiven Beitrag zur Digitalisierung im Steuerwesen, unserer Umwelt zuliebe.

Haben Sie Fragen zur Steuererklärung? Wir beantworten diese gerne (071 982 70 75 / steueramt@mosnang.ch). Neu steht auch der LiveChat unter www.steuern.sg.ch/efiling zur Verfügung, wo Ihre Steuerfragen von Expertinnen und Experten beantwortet werden.

Vorläufige Rechnung 2024

Wenn Sie die vorläufige Rechnung aufgrund Ihrer derzeitigen Einkommens- und Vermögensverhältnisse für deutlich zu hoch oder zu tief halten können Sie sich an das Steueramt wenden oder über Ihr eKonto anpassen. Die Anleitung finden Sie unter www.steuern.sg.ch



OBERHÄNSLI
BODENBELÄGE

WIR VERLEGEN BODEN- UND WANDBELÄGE MIT SORGFALT UND VIEL HANDWERKLICHEM GESCHICK.

WWW.OBERHAENSLI-AG.CH

Besuchen Sie uns online: mosnang.ch



Leben wie ein König? Vielleicht.

Dafür sparen und einen königlichen Zins erhalten? Klar.

Jetzt Privor Vorsorgekonto 3a zu 1.70% Zins* abschliessen.

*Änderungen vorbehalten.


cbt.clientis.ch/3a

Clientis
Bank Toggenburg



 **Hollenstein**
Gebäudetechnik

Wir suchen dich:

**Sanitär-
installateur/in EFZ**

Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an
info@hollensteinag-mosnang.ch

Hollenstein Gebäudetechnik AG
Lindenplatz 3 9607 Mosnang
hollensteinag-mosnang.ch

Impressum

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Mosnang erscheint alle zwei Wochen

Nächste Ausgabe: Freitag, 23. Februar 2024

Einsendeschluss: Montag, 19. Februar 2024, 08.00 Uhr

Telefon 071 982 70 70 | Fax 071 982 70 71
aktuell@mosnang.ch | www.mosnang.ch